

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	英美加	郵郵埠本	到派城聖	報費價目表
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	月每
毛五元四	五三元四	毛五元四	五零元四	季每
元九	毛六元八	元九	毛一元八	半年每
元八十一	元七十一	元八十一	二元六十	全年每

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Monday October 21 1957 Vol. 19, No. 136 Page 1

年八零百五千二第元紀子
年七零九一於創肇者導先之報日文華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合。社聯美。社聞新大拿加

加駐香港貿易員 將往中共首都之北京 欲建立貿易接觸機會 但無外交任務

加駐香港貿易員。據可靠消息。今日報告謂。一隊加國貿易代表團。希望能在最近兩週內。離開香港。前往中共首都之北京。致力於與中共重新建立貿易接觸之機會。
一名加國貿易員。現在駐於香港貿易總處。科施夫及加國外交官員一名。希望藉此對加貿易作全面性之檢討。視其通商之可能性。
此係三年來。第一次之加國商業代表團。赴中共首都北京訪問之首次。中共與加國之貿易數量甚少。

加向中共購貨多

加國貿易代表團。今次赴北京訪問。談論加中兩國之貿易。最主要之目的。係希望將加國大量儲藏不能銷之麥。售給中共。但是其他之非戰戰物資之貿易。亦在討論之列。
在一九五六年。加拿大輸給中共貨物總額值一百四十二萬七千元。而主要之貨物。為肥料。及汽車零件。
而加拿大輸入中共之物資。總額值五百七十萬元。單就花生及西米兩項。便達四百五十萬元。其餘則為中國之香料。茶葉。桐油。皮毛及其他之物品。
職員。向內閣上每年一度之呈文後說。加進步保守黨政府。決不承認中共。
加勞工會之呈文。中提出。加政府應對付此種事實。承認中共之問題。事實上。此舉亦非面對現實之舉。

加貿易員應 在遠東尋市場

一名加國貿易員之官員。科施夫史密夫之訪問北京。係在遠東工作之正常責任。因他之責任。係負責將加國之麥。在遠東推銷。及訪尋市場。
加國駐港貿易總處之地區。係包括中共大陸。越南。老撾。柬埔寨。澳門及台灣。
加外交部發言人謂。此次之貿易代表團。赴北京。純粹係一種商業之談判。亦無其他之活動。
加拿大現在仍尚未承認中共政府。
該發言人又謂。此次加外交部駐香港之次要外交官員。與科施夫史密夫。同赴北京。並無外交任務。而純粹係因為澳先生。能夠說得一口流利之國語。而暫時為貿易總處之助手而已。

加不承認中共

加京。奧太瓦。廿一日加拿大社電。加總理第芬碧。今日宣佈。加進步保守黨政府。不準備承認中共。
蘇原子能船
蘇紅星報暗示
出產洲內火箭
美國表示同情
西德與南絕交
美國議員估計
小石駐軍費用
敘利亞與敘王
談判敘土事件
敘否認與敘王
之副總裁
陳誠將為國
海軍加緊調查
潛艇窺視海岸
敘內閣集議
總動員問題
英女皇僑於
後年來卑詩省
敘內閣集議
總動員問題
國防部長證實
蘇潛艇窺視西岸
天氣報告

澳總理對中東 提出七項主張

澳總理。堪培拉。廿一日美聯社電。澳總理孟席斯今日宣佈。聯合國應即處理中東之問題。
孟席斯在澳大利亞自由黨之年中會議中。提出七項主張。
一。保證執行阿拉伯。以色列邊界之居民問題。二。對於中東國家。如需要求援助時。只能以經濟援助。不可以軍事援助。四。要簽訂雙方變態和平貿易條約。五。承認八通公約之民政及經濟之條款。六。國際間合作。並保證發展油礦。不能作國際間之競爭。七。成立中東財政經濟顧問組織。

中共又轟馬祖

台北。廿一日美聯社電。台灣國防部宣佈。中共之海岸砲隊。於今日向馬祖島嶼之高亭島。發砲四十八响。
台灣國防部謂。中共此次砲轟。對該島。並無損失或傷亡。而該島守軍並未還擊。

蘇紅星報暗示 出產洲內火箭

蘇京。莫斯科廿日美聯社電。蘇聯之紅星報。今日刊載。蘇聯在洲內。已產出洲內火箭。蘇聯之洲內火箭。已產出洲內火箭。蘇聯之洲內火箭。已產出洲內火箭。

美國議員估計 小石駐軍費用

美國華盛頓。列治蒙十九日美聯社電。美參議員拜爾特。昨晚估計。小石駐軍費用。政府要每日消費二千萬元。該校九名黑人學生。等於每人虛耗二千萬元。可以說是十分昂貴之教育。

世界簡聞

▲埃法共分子求秘密審訊
▲蘇又謂火箭能達萬二里高空
▲四艘美艦訪問伊恩米亞港
▲塞島又實行戒嚴防叛亂
▲塞島。拿城路邊社電。英國殖民地政府。星期五下令全塞實行戒嚴。來預防希臘塞島愛國分子之破壞陰謀。因星期四晚。此等分子炸燬塞島廣播電台。及空軍之電壓器。
▲沙地阿拉伯國王。剛於訪問貝魯特後。返抵其祖國。
▲蘇聯與英法美阿拉伯。莫斯科繼續其指責美。將土耳其人推入於侵略蘇聯之戰爭邊緣。
▲敘利亞軍隊。統計有五萬人。現在已加上了埃及及軍隊之力量強大。但是埃及軍隊之加入。故無從推測。
▲敘利亞軍隊。統計有五萬人。現在已加上了埃及及軍隊之力量強大。但是埃及軍隊之加入。故無從推測。
▲敘利亞軍隊。統計有五萬人。現在已加上了埃及及軍隊之力量強大。但是埃及軍隊之加入。故無從推測。

海軍加緊調查 潛艇窺視海岸

加京。奧太瓦十九日加拿大社電。加拿大海軍當局。現密切留意有關不明國籍潛艇。包括潛水艇等。窺探加東海岸之情形。
據加海軍發言人稱。為安全問題起見。調查結果之各種情形如何。亦將不作公布。
隨發覺有兩艘潛水艇。窺探卑詩海岸。

敘否認與敘王 之副總裁

敘利亞。大馬士革廿一日美聯社電。敘利亞外交部今日否認。敘利亞與敘利亞之副總裁。敘利亞之副總裁。敘利亞之副總裁。

陳誠將為國 之副總裁

台北。廿一日美聯社電。國民黨八中全會。創立一個副總裁之新職位。企圖避免蔣介石死後或退休後之繼承爭執。
此一建議。係由蔣介石親自提出。而由八中全會通過。
一般政治觀察家相信。現在六十歲之陳誠。將可被選為副總裁。因他擁有重大之政治勢力。且根據憲法規定。若蔣在任內退休或逝世。陳誠將繼任為元首。
蔣介石亦將推舉一位副總裁。相信會係陳誠。

敘利亞與敘王 談判敘土事件

敘利亞。大馬士革廿一日美聯社電。敘利亞外交部今日否認。敘利亞與敘利亞之副總裁。敘利亞之副總裁。敘利亞之副總裁。

敘否認與敘王 之副總裁

敘利亞。大馬士革廿一日美聯社電。敘利亞外交部今日否認。敘利亞與敘利亞之副總裁。敘利亞之副總裁。敘利亞之副總裁。

英女皇僑於 後年來卑詩省

華盛頓。雲華大西報專訊。英女皇伊利沙白。將於一九五九年。將來加西卑詩省訪問。查英女皇於日前在加國開幕禮致詞時曾謂。一九五九年。將來加西卑詩省訪問。查英女皇於日前在加國開幕禮致詞時曾謂。一九五九年。將來加西卑詩省訪問。

敘內閣集議 總動員問題

敘利亞。大馬士革廿一日美聯社電。敘利亞內閣。當此間指土耳其。已準備進攻敘利亞之際。敘利亞內閣。當此間指土耳其。已準備進攻敘利亞之際。敘利亞內閣。當此間指土耳其。已準備進攻敘利亞之際。

國防部長證實 蘇潛艇窺視西岸

雲華。十九日加拿大社電。國防部長。證實兩艘蘇聯潛水艇。曾窺視太平洋洋海。但該地並非加拿大之領海。
據雲華省報刊載稱。國防部長。證實兩艘蘇聯潛水艇。曾窺視太平洋洋海。但該地並非加拿大之領海。

天氣報告

今明兩日。晨早地有霧。有微風。天晴而涼。最高溫度為五十五度。最低溫度為三十五度。明日最高溫度為五十五度。最低溫度為三十五度。

簡氏事務所
Con Agencies
107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

行藥濟長
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: GE. 0710

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 Pacific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

司公限有信國埠雲
Kuo Suen Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: PA. 6023

◎保險部—經理男女老幼定期長期壽險，兼人壽保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗身，兼其他火燭、汽車、盜竊、財產等保險。全車時有各埠華僑歡迎隨時隨時函詢。來函必覆。
◎移民部—代理新舊華僑申請入籍，及移民事務，申請費、及加國護照。
◎運輸—經理各商號接運貨物，搬運傢俬行李。
◎代理清理火險、水險、火險、水險。
發售加政府第十二期公債
利息豐厚，公債保證無貶值，歡迎僑胞購買，請來詢問，年利平均四厘及四厘六分，可將舊公債轉換新公債，手續極其簡單，請速來購。
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

（專）各江藥材 名家丸散
（營）配方製丸 工作精良
營業時間：每日由上午十時至下午十時
諸君光顧 無任歡迎
司理 劉社鍊

★雜貨生意出賣
▲請看！數無欺言，事實勝雄辯。
▲初期投資僅需三千六百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間房一組。
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。
▲舖租低廉，設備充實，尤其餘事。
▲願諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸。
奧文實業公司黃文炳謹啓



歡迎一律沽零發批 步到等竹灣台幫大

新到
各種水貨 大沙田柚
出產薑 各款糖薑
糯米枝干 槐枝干
台灣竹筴 江西磁器
中國爆竹 藥材補品

市民對於市政 提名不感興趣
雲訊：雲高華埠之市民對於市政不感興趣。故在選舉時不願提名選出候選人。雲高華埠無黨派會，日前發出通知書，請市民提名市議會之候選人。但結果却不使該會執事滿意。
據無黨派會秘書長里里報告。該會曾分派通知。交與各會員。及各工商團體之會員。

林族堂所歡迎會訊
雲訊：雲高華埠林西河總堂九牧公所。昨日二點。舉行茶會。歡迎歷任堂所職員之一夫人。及新開之夫人。由港抵連加拿大。該族昆仲。姊妹。叔伯。媳婦。均熱烈依時蒞會。主席依然。宣佈開會。及歡迎之意旨。並謂該堂所創辦時。道一及祥和之聲。義舉榮等。出財出力。堂務發展。蒸蒸日上。今彼等家人團聚。實為快事。並表示歡迎。道一。詳開次第演講答謝。各人於席間暢談各事。情形甚為熱鬧。直至四時散席。洵盛會云。

劉總領事在官邸 慶祝雙十節盛況
雲訊：我駐雲高華總領事劉毓棠博士夫婦。於雙十日下午五時半至八時。在官邸舉行四十六年國慶紀念慶祝招待會。邀請全僑及加國各界領袖人物參加。計到有市長夫婦。高埠市長夫婦。市議員多人。警長夫婦。加拿大皇家騎警隊長。海關稅務司。最高法院法官。卑詩大學法學院院長。哲學系主任暨圖書館長。太平洋國家展覽會主席總商會會長。美字行總經理。省報社長。卑詩省百週年紀念委員會主任委員。加空軍省區司令。詩卑詩電台總經理。本省省宿黑運夫婦。法。日。非各國領事等三百餘人。
是日官邸高懸青天白日旗。會場正中亦掛有國旗。佈置頗為壯觀。劉總領事夫婦在門前歡迎。五時許佳賓陸續來臨。一趨前握手。互相道賀。並祝我自由中國早日反攻光復大陸。至於未能親來參加者亦多致函恭賀我國慶。所舉行之茶會儀式簡單隆重。除有關副領事。譚主事冠三夫婦。暨秘書葉周麗女士。陪同招待外。另有魏前總領事。李夫人暨李夫人。周倫女士。黃文甫夫人。張繼夫人。余勤平夫人。黃文甫夫人。陳岳光夫人暨李夫人。何炳輝夫人。林福田夫人暨李夫人等十餘人担任招待。均能就座。展開國慶外交。熱烈招待外賓。談笑風生。興高采烈。倍感親切。會中復放映本年夏間在美國麥肯諾島上所舉行之世界道德大會影片。內有我國代表團團長何應欽將軍。日本國會議員領袖與世界其他各國勞工政治。青年領袖。融治一堂。開會情形。充份表示出來。消德重慶。有足夠力量聯合自由國家。團結一致。努力改造世界民主自由。翌日太陽報刊登會間攝得之劉總領事夫人合影一幀。

舊汽車出賣 內有舊警車
雲訊：埠中有廿九輛舊汽車出賣。但其中有廿三輛為警車。
據雲高華埠買賣部發言人稱。此為首次自動警車公開出賣。
賣車之地點在雲埠一街西四零一號。出賣日期在十月廿五日前。

侵犯領海潛艇 加軍可以迎擊
雲高華。十九日加拿大駐電。加海軍太平洋司令官頓宣稱。潛艇侵犯加拿大領海。可以魚雷等擊之。並不是可算為戰爭之行動。
據他稱。在領海限制三英里內被截獲者。可能以侵犯領海論。因外國潛水艇如侵犯加國領海。為侵犯加國之舉動也。

中國洪門民治黨 駐雲支部通告
為通告事。照得去月洪門大會。業已議決派員參加是屆雲高華民治黨支部。輪值舉行全加洪門民治黨第十屆聯親大會。按照條例。凡屬黨員。每名須捐大銀一元。多捐益善在案。茲特委任支部秘書徐子樂君。連權支社秘書陳文彬君。為當然收帳專員。陳宜謙君為常川駐部收帳專員。趙偉林君為常川駐部收帳專員。查我黨員。向來熱誠黨務。慷慨為懷。請即自行赴部繳費。如不暇前往。一俟專員到收。亦望迅速繳交。以利洪德而振洪聲。仰我 黨員一體遵照為要。
中國洪門民治黨駐雲支部
中華民國四十六年九月十八日

全加洪門第十屆 聯親籌備處消息
雲訊：本埠民治黨支部及聯親籌備處各職員。以全加洪門第十屆聯親期近。於是加緊工作。連日集議一切事宜。分科準備。以待慶會之來臨。文書股。黃國材。亦由雲馬倫埠趕回同部辦事。計有十餘名。寄來聯親費及黃金者。派委員來協助籌備。來函報告代表名單。計有總支部主委王華進。秘書簡建平君。第一區代表鄧子才。城埠支部李業森。總社劉洪浩等。及雲埠黨社諸首長。至時代代表及嘉賓雲來。當有一番慶鬧矣。

學生增加 學費增加
雲高華訊。今年卑詩省大學生報名人數。為該校有史以來。第二次之最多者。
據學校註冊處職員報告。今年報名人數。有八千九百零四人。比較去年報名註冊者。增加一千二百八十一人。
一九四七年。學生人數九千三百七十四名。比今年報名註冊入學者。少四百七十名。

卑詩大學 學生增加
雲高華訊。今年卑詩省大學生報名人數。為該校有史以來。第二次之最多者。
據學校註冊處職員報告。今年報名人數。有八千九百零四人。比較去年報名註冊者。增加一千二百八十一人。
一九四七年。學生人數九千三百七十四名。比今年報名註冊入學者。少四百七十名。

投資與入息良機
特別選擇煤油與礦務股票，由本有限公司。照常寄上「貿易特別行情錄」，你不要耗費分文，但或能予汝發財財，請即後列寄來。
Jan Vanderveer
2556 E. 11th Ave.
Vancouver B. C.
Licensed Securities
Salesman, Representing
Traders Investments Ltd.
電話 HA. 8598L
Without Charge or Obligation
Mail to me
"Traders' Special Market Bulletin"
姓名 Name
住址 Address
職業 Occupation
電話 Phone

店旅大花蓮
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 電話 PA. 3445

店旅滙老百
Broadway HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 電話 PA. 3445

司公限有資投昇日
Sunrise Investments Ltd.
416 Main Street
Phone Mutual 3-5864, 3-5865

司公限有資投昇日
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.
Phone Mutual 3-5864, 3-5865

行易貿橋利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone: MA 8135 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

人壽花好月重圓
時逢潤秋 對月當歌
秘詩賽路新陣容
特製七彩奔月餅
B.I.C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.

業務
股票公債買賣
手續簡便 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查詢
一律歡迎
總經理周育生啓
加拿大首辦
人壽花好月重圓
所易買債

專營借款
新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借款利息便宜
手續簡單別項借
款歡迎詢問
總經理周育生啓
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B. C.
Phone 3-5831

新到 應市貨品
去頭凍蝦 大量紅豆
鮮肥鯢魚 發芽綠豆
鮮獅頭魚 雪白芝麻
各種鹹魚 花旗糯米
紅黃咸蛋 裹粽竹葉